

**Vragen gesteld door de leden der Kamer, met de daarop door de regering gegeven antwoorden**

**344**

Vragen van het lid **Biskop** (CDA) aan de staatssecretaris voor Onderwijs, Cultuur en Wetenschap, mevrouw Van Bijsterveldt-Vliegenthart over *het taalniveau van vmbo-examens*. (Ingezonden 8 oktober 2007)

- 1  
Bent u bekend met het artikel «vmbo-examen extra zwaar door moeilijk taalgebruik»?<sup>1</sup>
- 2  
Wat is uw mening over de conclusie van BureauTaal dat het taalgebruik voor de beroepsgerichte leerweg vaak hoger ligt dan het minimum niveau?
- 3  
Komt deze conclusie overeen met de gegevens van het ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap? In hoeverre geldt dit ook voor examens op andere niveaus?
- 4  
Indien u de conclusie van BureauTaal deelt, wat betekent dit voor de kwaliteit, betrouwbaarheid en validiteit van de examens? In hoeverre beïnvloedt dit de prestaties van de vmbo-leerlingen? Welke stappen bent u van plan te gaan ondernemen?
- 5  
Indien u de conclusie niet deelt of niet over andere gegevens beschikt, bent

u dan bereid om een onderzoek naar de moeilijkheidsgraad van het taalgebruik in vmbo-examens in te stellen?

**Toelichting**

Deze vragen dienen ter aanvulling op eerdere vragen ter zake van het lid Bosma (PVV), ingezonden 5 oktober 2007 (vraagnummer 2070801470) en het lid De Rooij (SP), ingezonden 5 oktober 2007 (vraagnummer 2070801480).

<sup>1</sup> Trouw, 3 oktober 2007.

**Antwoord**

Antwoord van staatssecretaris **Van Bijsterveldt-Vliegenthart** (Onderwijs, Cultuur en Wetenschap). (Ontvangen 23 oktober 2007)

- 1  
Ja.
- 2  
De onderzoeksmethode van BureauTaal is zowel in kwantitatief als kwalitatief oogpunt niet van dien aard dat er representatieve conclusies getrokken kunnen worden over de taligheid van de vmbo-examens en de leerlingen in de basisberoepsgerichte leerweg. In de eerste plaats verwijst het rapport naar de zes taalniveaus van het Europees Referentiekader (ERK). Het referentiekader bestaat echter alleen voor vaardigheden in vreemde talen. De Raad van Europa (RvE) is op dit moment bezig met de ontwikkeling

van een referentiekader voor instructietalen zoals het Nederlands. Het Europees Referentiekader is dus geen geschikt instrument om de taligheid van de centrale examens te beoordelen.

Bovendien baseert BureauTaal haar conclusies op een steekproef van vijftien examenvragen uit de centrale examens van de vakken economie, aardrijkskunde, biologie, geschiedenis, maatschappijleer 2, wiskunde en natuur- en scheikunde 1 (nask1) uit 2006. Deze 15 vragen zijn voorgelegd aan een testpanel van drie vierdejaars vmbo-leerlingen uit de basisberoepsgerichte leerweg. De conclusie dat de centraal examenopgaven in de basisberoepsgerichte leerweg te talig zijn voor 95 procent van de leerlingen is dan ook op geen enkele wijze wetenschappelijk verantwoord onderbouwd.

3  
Taalgebruik in de examens is voor CEVO en Cito een belangrijk aandachtspunt. Dat geldt in het bijzonder voor de examens van de basisberoepsgerichte leerweg. Het slagingspercentages van de basisberoepsgerichte leerweg bedroeg in 2006 92 procent. Dat wijst er zeker niet op dat het taalgebruik te moeilijk is voor de doelgroep. Ook over de examens in de andere leerwegen zijn mij geen negatieve geluiden ter oren gekomen.

4

Ik deel de conclusies van BureauTaal niet. Nadere stappen zijn nu niet noodzakelijk, omdat het niveau van de examens zorgvuldig bewaakt wordt door een constructiegroep (Cito) en geborgd door een vaksectie van de CEVO. De constructiegroep bestaat uit drie à vier vakdocenten en een ervaren Cito-medewerker die examenvragen ontwikkelen op basis van een door de CEVO vastgesteld examenmodel. De CEVO-vaksectie wordt voorgezeten door een docent uit het afnemend veld, dus in geval van een vmbo-examen is de voorzitter een docent uit het mbo. Met andere woorden: docenten die hun leerlingen kennen en weten wat zij wel of niet kunnen, zijn volop betrokken bij de ontwikkeling van de examens. Taal en taalniveau staan hierbij in het middelpunt van de aandacht.

5

CEVO en Cito zullen contact opnemen met BureauTaal. Voor beide examenorganisaties is het taalgebruik een belangrijk aandachtspunt, maar men heeft aangegeven open te staan voor verbeteringen.